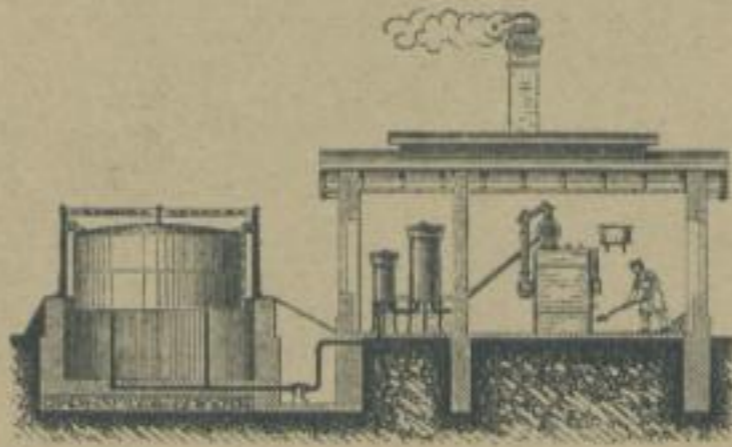


## HEINRICH HIRZEL, Maschinen-Fabrik u. Eisengiesserei in PLAGWITZ-LEIPZIG.

Erste Fabrik patentirter Oelgas-Anlagen.

mit patentirter Kugelretorte. D. Reichs-Patente No. 405, 1218, 25909 u. 30746.

Die Kugelretorte ist die zweckmässigste Retortenform zur Oelgas-Bereitung. Bei ausserordentlich grosser Productionsfähigkeit liefert sie die **höchste** Gasausbeute und vorzüglichstes Gas. Sie ist haltbar und leicht zu reinigen.



Prämiirt in  
Altona 1869 Goldene Medaille.  
Leipzig 1869 Goldene Medaille.  
Cassel 1870 Höchste Auszeichn.  
Moskau 1872 Gr. silberne Med.  
Dresden 1875 Höchste Auszchn.  
Halle 1881

Mehr als 1000 solcher Oelgas-Anstalten für 20 bis 12000 Flammen sind bereits geliefert.

## Heinrich Hirzel, Maschinenfabrik und Eisengiesserei Plagwitz - Leipzig,

empfiehlt sich zur Lieferung **aller Arten Eisenguss**, auch gusseiserner Säulen nebst zugehörigen Trägern etc. und stellt seine **Säulenpressmaschine** auch zur Prüfung von Säulen aus anderen Giessereien zur Verfügung.

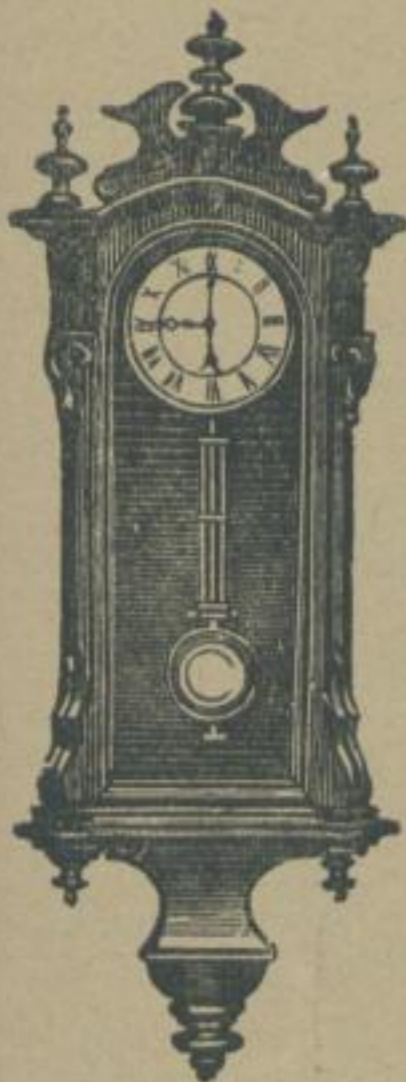


## RUDOLPH HERING,

G. E. Portius Nachfolger,

Reichsstrasse No. 1, (alte Nummer 55),

empfiehlt sein reichhaltiges **Uhrenlager**, sowie sorgfältigste Ausführung aller Uhren-Reparaturen.



Lager

Glashütter Uhren von Lange & Söhne.

